ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2021/1851

z 15. októbra 2021

o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v Medzinárodnej rade pre cukor, pokiaľ ide o zmeny Medzinárodnej dohody o cukre z roku 1992 a harmonogram ich vykonávania

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 207 ods. 4 prvý pododsek v spojení s jej článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

(1) Únia sa rozhodnutím Rady 92/580/EHS ([1]) stala zmluvnou stranou Medzinárodnej dohody o cukre z roku 1992 ([2]) (ďalej len „dohoda“) a členom Medzinárodnej organizácie pre cukor (ďalej len „ISO“).

(2) Podľa článku 8 dohody Medzinárodná rada pre cukor vykonáva alebo zabezpečuje výkon všetkých úloh potrebných na plnenie ustanovení dohody. Podľa článku 13 dohody sa všetky rozhodnutia Medzinárodnej rady pre cukor v zásade prijímajú na základe konsenzu. Ak sa nepodarí dosiahnuť konsenzus, rozhodnutia sa prijímajú jednoduchou väčšinou hlasov, pokiaľ dohoda nestanovuje osobitné hlasovanie.

(3) Podľa článku 25 dohody majú členovia ISO spolu 2 000 hlasov. Každý člen ISO má určitý počet hlasov, ktorý sa každoročne upravuje na základe kritérií stanovených v uvedenom článku.

(4) Rozdelenie hlasov medzi členov ISO, na základe ktorého sa stanovujú aj finančné príspevky uvedených členov do ISO, však prestalo zodpovedať skutočnému stavu na svetovom trhu s cukrom.

(5) Podľa pravidiel pre finančné príspevky do ISO stanovených dohodou sa podiel finančného príspevku Únie od roku 1992 nezmenil, hoci sa odvtedy podstatne zmenil svetový trh s cukrom, a najmä relatívne postavenie Únie v ňom. Únia mala teda v uplynulých rokoch neprimerane vysoký podiel na rozpočtových nákladoch ISO a neúmerne vysokú mieru zodpovednosti v ISO.

(6) Rozhodnutím Rady (EÚ) 2017/2242 ([3]) Rada poverila Komisiu začať rokovania s ostatnými zmluvnými stranami dohody v rámci Medzinárodnej rady pre cukor s cieľom modernizovať dohodu, najmä pokiaľ ide o nesúlad medzi počtom hlasov a finančnými príspevkami členov ISO na jednej strane a ich relatívnym postavením na svetovom trhu s cukrom na druhej strane.

(7) Komisia na základe poverenia udeleného rozhodnutím (EÚ) 2017/2242 začala rokovania s členskými krajinami ISO a predložila konkrétne návrhy na zmenu článku 25 dohody, ktorý upravuje prijímanie administratívneho rozpočtu a členské príspevky. Medzinárodná rada pre cukor sa počas svojho 55. zasadnutia, ktoré sa konalo 19. júla 2019, rozhodla začať pod vedením Konferencie Organizácie Spojených národov pre obchod a rozvoj rokovania o čiastočnej revízii dohody ešte pred svojím ďalším zasadnutím v novembri 2019.

([1]) Rozhodnutie Rady 92/580/EHS z 13. novembra 1992 o podpísaní a uzavretí Medzinárodnej dohody o cukre z roku 1992 (Ú. v. ES L 379, 23.12.1992, s. 15).

([2]) Medzinárodná dohoda o cukre z roku 1992 (Ú. v. ES L 379, 23.12.1992, s. 16).

([3]) Rozhodnutie Rady (EÚ) 2017/2242 z 30. novembra 2017 o poverení začať rokovania o zmene Medzinárodnej dohody o cukre z roku 1992 (Ú. v. EÚ L 322, 7.12.2017, s. 29).

(8) Na základe žiadostí od niekoľkých členov ISO Medzinárodná rada pre cukor rozhodla, že okrem zmeny článku 25 dohody, majú byť predmetom rokovaní aj ďalšie časti dohody ISA, najmä ciele stanovené v článku 1 dohody, pracovné priority ISO podľa článkov 32, 33 a 34 dohody a pravidlá vymenovania výkonného riaditeľa stanovené v článku 23 dohody.

(9) Keďže platnosť poverenia udelená rozhodnutím (EÚ) 2017/2242 uplynula 31. decembra 2019 a vzhľadom na potrebu pokračovať v rokovaniach, Rada udelila nové poverenie rozhodnutím Rady (EÚ) 2019/2136 ([4]).

(10) Znenie zmien dohody bolo schválené Medzinárodnou radou pre cukor počas jej 57. zasadnutia v novembri 2020 a 58. zasadnutia v júni 2021.

(11) Všetky zmeny dohodnuté na rokovaniach sa majú prijať v súlade s postupom stanoveným v článku 44 dohody. Podľa uvedeného článku Medzinárodná rada pre cukor môže na základe osobitného hlasovania odporučiť členom ISO zmenu dohody. V súlade s článkom 7 dohody sa Únia ako člen Medzinárodnej rady pre cukor môže zúčastniť na uvedenom osobitnom hlasovaní, ktorého cieľom je začať postup zmeny inštitucionálneho rámca dohody.

(12) Podľa harmonogramu vykonávania čiastočnej revízie dohody sa osobitné hlasovanie podľa článku 44 dohody s cieľom odporučiť členom zmenu dohody uskutoční počas 59. zasadnutia Medzinárodnej rady pre cukor naplánovaného na november 2021.

(13) Je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má v mene Únie zaujať v Medzinárodnej rade pre cukor počas jej 59. zasadnutia, pokiaľ ide o zmeny dohody. Uvedená pozícia by mala zohľadňovať skutočnosť, že zmena dohody na základe výsledkov rokovaní o jej čiastočnej revízii je v záujme Únie.

(14) Okrem toho je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má v mene Únie zaujať v Medzinárodnej rade pre cukor počas jej 59. zasadnutia, pokiaľ ide o harmonogram vykonávania zmien dohody. Uvedená pozícia by mala zohľadňovať skutočnosť, že nadobudnutie účinnosti zmien dohody najneskôr 1. januára 2024 je v záujme Únie,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má v mene Únie zaujať v Medzinárodnej rade pre cukor počas jej 59. zasadnutia, pokiaľ ide o zmeny Medzinárodnej dohody o cukre z roku 1992 a harmonogram ich vykonávania, je hlasovať za:

a) odporúčanie členom Medzinárodnej organizácie pre cukor zmeniť dohodu tak, aby zohľadňovala výsledky rokovaní o čiastočnej revízii dohody v súvislosti s jej článkami 1, 23, 25, 32, 33 a 34;

b) schválenie harmonogramu dohodnutého počas 58. zasadnutia Medzinárodnej rady pre cukor v júni 2021, ktorým sa stanovujú lehoty pre jednotlivé fázy postupu stanoveného v článku 44 dohody;

c) vykonanie zmien uvedených v písmene a) v súlade s harmonogramom uvedeným v písmene b), aby sa tak zabezpečilo, že uvedené zmeny nadobudnú účinnosť najneskôr 1. januára 2024.

([4]) Rozhodnutie Rady (EÚ) 2019/2136 z 5. decembra 2019 o poverení začať rokovania o zmene Medzinárodnej dohody o cukre z roku 1992 (Ú. v. EÚ L 324, 13.12.2019, s. 3).

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Luxemburgu 15. októbra 2021

Za Radu
predseda
J. CIGLER KRALJ